

Nagano Sakura, par Sara Parelhoff



Après mon diplôme, j'ai rapidement décidé de quitter le pays pour quelques temps et de passer un an au Japon à enseigner l'anglais. Je me suis retrouvée en plein milieu de la grande île, dans une préfecture connue uniquement pour avoir accueilli les jeux olympiques il y a quelques années.

Il fait encore incroyablement froid ici, mais les pensées sont déjà tournées vers le printemps qui, au Japon, est synonyme de sakura – la superbe floraison des cerisiers qui n'a lieu qu'à cette période de l'année. Assises dans mon appartement exigu, respirant les gaz d'échappement de mon chauffage au kerosène, j'ai pensé que je devais accélérer un peu les choses.

C'est une longue écharpe fluette et feutrée, avec des morceaux d'i-cord à chaque extrémité pour simuler des branches. Les fleurs sont tricotées en utilisant un montage à picot et deux coloris de laine différents. Une fois que vous avez la base feutrée, vous pouvez être créatif pour ce qui est du nombre et de l'emplacement des fleurs. Simplicité du samouraï ou excès tokoyoïte, le choix vous revient !

TAILLE UNIQUE

MESURE FINALE :

Longueur après feutrage : 1m42 environ (57 inches)

MATERIEL :

Pour l'écharpe :

- Couleur principale (CP) une pelote de Brown Sheep Lamb's Pride Bulky couleur #M07 Sable [85% laine, 15% mohair ; 114m pour 113g]

Pour les fleurs :

- Couleur contrastante 1 (CC1) une pelote de Gems Opal couleur Pink Panther (panthère rose) [100% laine merinos ; 205m pour 100g]
- Couleur contrastante 2 (CC2) une pelote de Gems Pearl couleur Eggplant (aubergine) [100% laine merinos ; 157m pour 50g]
- Une paire d'aiguilles droites de 8mm (US 11)
- Une paire d'aiguilles doubles pointes de 6mm (US 10)
- Une paire d'aiguilles droites de 2.75mm (US 2)
- Une grande aiguille à tapisserie
- Une petite aiguille à tapisserie
-

ECHANTILLON :

Pour l'écharpe, 12 mailles sur 16 rangs au point jersey avec la laine Lamb's Pride Bulky et les aiguilles de 8mm

NOTES :

Surjet double : glisser deux mailles ensemble sur l'aiguille de droite ; tricoter la maille suivante, rabattre les deux mailles glissées sur cette maille. Cela forme une double diminution centrée.

I-Cord : monter le nombre de mailles requises sur des aiguilles circulaires ou des aiguilles doubles-pointes. Tricoter un rang endroit. Au rang suivant, au lieu de retourner le travail sur l'envers, glisser les mailles de l'autre côté de l'aiguille, reprendre l'aiguille dans la main gauche, ramener le fil de derrière, devant le travail et tricoter les mailles à nouveau. Répéter ce rang pour former la I-cord. Après quelques rangs, un tube commence à apparaître.

Montage Picot : Pour le montage picot, procéder comme pour la méthode du montage tricoté (voir ci-dessous).

Montage Tricoté : Faire une première maille sur l'aiguille de gauche. Piquer l'aiguille droite dans la maille comme pour la tricoter à l'endroit et former la maille en conservant la première maille sur l'aiguille de gauche (comme pour une augmentation). Placer la maille nouvellement créée sur l'aiguille de gauche. Répéter la même opération à partir de la maille nouvellement créée et ainsi de suite jusqu'à ce que le nombre de maille requis soit obtenu.

Note du traducteur : pour l'explication du montage tricoté, je n'ai pas traduit exactement, ne trouvant pas les mots équivalent en français.

Il s'agit en fait de faire une suite d'augmentation, chacune se faisant dans la dernière maille créée.

[Ici](#) un lien vers une vidéo montrant cette technique.

J'espère qu'avec ces précisions, vous voyez de quoi il s'agit.

EXPLICATIONS :

L'écharpe :

Prendre la couleur principale (CP) et monter 3 mailles sur les aiguilles doubles pointes. Tricoter en I-cord sur 20cm. Arrêter le fil et mettre de côté. (Si vous avez un jeu de 4 aiguilles doubles pointes, vous pouvez utiliser une aiguille par I-cord.)

Monter 3 mailles. Tricoter en I-cord pendant 17.5cm. Arrêter le fil et mettre de côté.

Monter 2 mailles. Tricoter en I-cord pendant 10cm. Ne pas arrêter le fil.

Tourner le travail de façon à avoir l'envers face à soi. Glisser la I-cord de 10cm vers l'extrémité

droite de l'aiguille, glisser la I-cord de 20 cm sur l'aiguille en partant de la gauche vers le centre, puis glisser la I-cord de 17.5cm sur l'extrémité gauche de l'aiguille. Tricoter toutes les mailles à l'envers pour joindre les I-cord ; 8 mailles sur l'aiguille.

Rang suivant (sur l'endroit) : avec les aiguilles de 8mm, tricoter 1m. end., 2m. ensemble end., 2m. end., 2m. ens. end., 1m. end. Il reste 6 mailles.

Continuer en jersey jusqu'à ce que l'écharpe mesure 1m50 depuis la plus longue des I-cord.
Terminer par un rang envers.

Rang suivant (sur l'endroit) : tricoter 3m. end. avec une aiguille double pointe. Mettre les mailles restantes sur une autre aiguille double pointe.

Tricoter 18.75cm (7.5 inches) de I-cord avec les 3 premières mailles. Rabattre ces mailles.

Rattacher le fil aux mailles restantes, et tricoter 11.25 (4.5 inches) de I-cord sur l'endroit. Rabattre les mailles restantes.

Rentrer les fils et coudre les extrémités des I-cords pour les fermer au travers du corps tubulaire et du corps de l'écharpe, en prenant garde de ne pas les étirer ou les retourner.

Les fleurs : (en faire 9)

Note : Assurez-vous de laisser de longs fils de CC2. L'une sert à marquer le centre de la fleur et l'autre à l'attacher à l'écharpe. Voir plus haut les notes sur le montage picot.

Avec les aiguilles de 2.75mm et CC2, en laissant un long bout de fil, faites un montage picot comme suit :

Monter 4m., rabattre 1m., monter 2m., rabattre 1m., *monter 5m., rabattre 1m., monter 2m., rabattre 1m.* 4 fois, monter 1m. ; on a 25 mailles sur l'aiguille.

Arrêter le fil en en laissant un long bout, et procéder comme suit, avec CC1 :

Rg 1 (envers) : tricoter toutes les mailles à l'envers.

Rg 2 (endroit) : *surjet simple, 1m. end., 2m. ens. end.* jusqu'à la fin du rang. Il reste 15 mailles.

Rg 3 (envers) : tricoter toutes les mailles à l'envers.

Rg 4 (endroit) : *surjet double* jusqu'à la fin du rang. Il reste 5 mailles.

Arrêter le fil et le passer au travers des mailles restantes.

Tirer pour les resserrer et coudre les bords ensemble pour former la fleur.

Rentrer les fils de la couleur principale (CC1).

Avec un des fils CC2 qu'on a laissé long, enjoliver le centre de la fleur en cousant quelques points (voir photo), puis rentrer le fil.



FINITIONS :

Feutrer l'écharpe comme suit :

Mettre l'écharpe dans une taie d'oreiller fermé par une fermeture éclair ou dans un sac fin, passer dans une machine à laver à chargement par le haut, au programme chaud, avec un peu de lessive, et vérifier toutes les 15 minutes environ.

Quand la plupart des mailles ne sont plus apparentes, sortir l'écharpe et la rincer à l'eau chaude, puis la faire sécher à plat. Quand elle est sèche, utiliser le deuxième bout de laine (CC2) pour coudre les fleurs solidement à l'écharpe.

Utilisez la photo comme modèle, ou faites à votre idée...organic is the name of the game !

Je ne me hasarde pas à traduire ce dernier passage. Je ne trouve pas de formule qui rende suffisamment bien l'expression.

Images et Textes copyright 2006 Sara Parelhoff. Ce modèle est uniquement destiné à un usage personnel et non commercial. Il ne peut être reproduit pour être distribué ou vendu sans l'accord de son auteur. Aucun produit fini issu de ce modèle ne pourra être vendu.